FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. — POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 188 Enu. 16

CINQUIÈME DU CA

Province Quebec — District No. 183 — S. District No. 2 — Enumeration District / District du recenseur No. 10 — in / dans Montreal St Marie (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 5

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par L. J. Brien — Enumerator. / Recenseur.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRM
Dwelling Houses / Maisons habitées	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation, or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)	State where person is employed, the name of firm, etc., for whom working, and kind of work done. / Mentionner où la personne est employée, le nom de la ferme, etc., pour lequel elle travaille, et la nature de l'ouvrage fait.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 au métier ou emploi principal.	Weeks employed in 1910 at other work, if any. / Nombre de semaines employé en 1910 à d'autres travaux, quels qu'ils soient, s'il y en a.	Hours per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other employments. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant du principal métier ou emploi.	Total earnings in 1910 from other employments. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers secondaires.	Rate of earnings per hour, if paid by the hour—Cents. / Taux du gain par heure si payé à l'heure—Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance dans l'année.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons at College, Convent or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au collège, au couvent ou à l'université.	Blind.	Deaf-mute.	Insane.	Idiotic.	Feeble-minded.	Epileptic.	Crippled.	Tuberculous.	Other infirmity.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42
23	38	Vieillet Cecile	1276 Logan	F	Epouse	M	Fev	1851	60	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R	Ancune	M G												1000 00	50	40 00			ou ou	Fr et A							
		" Napoleon	" "	M	Fils	C	Oct	1883	27	Qué			Francaise	Canadienne	Cath R	Cultivateur	Salaire	3	9	365	ou	en usine	52		60	600 00		600 00		1000 00	50	12 00			ou ou	Fr et A							
		" Joseph	" "	M	Fils	C	Avril	1890	20	Qué			Francaise	Canadienne	Cath R	Typographe	Salaire	10	3	365	ou	imprimerie	52		60	600 00				1000 00	50	17 00			ou ou	Fr et A							
		" Alma	" "	F	fille	C	Mai	1892	19	Qué			Francaise	Canadienne	Cath R	Ancune	M G																ou ou	Fr							
		" Rena	" "	F	fille	C	Oct	1897	13	Qué			Francaise	Canadienne	Cath R		M G															10	ou ou	Fr et A							
		Rochon Lucien	" "	M	gendre	C	Juin	1881	1	Qué			Francaise	Canadienne	Cath R		M G															10	ou ou	Fr							
	39	Jodoin Josephine	" "	M	Epouse	M	Avril	1887	24	Qué			Francaise	Canadienne	Cath R	Ancune	M G																ou ou	Fr et A							
		" Alice	" "	F	Epouse	M	Oct	1888	22	Qué			Francaise	Canadienne	Cath R	Ancune	M G																ou ou	Fr et A							
34	40	Trudeau Walter	1276 "	M	Chef	M	Fev	1860	51	Qué			Francaise	Canadienne	Presbyterien	Contremaitre	Salaire	52	3	365	ou	manufacture	52		60	2400 00		2400 00	53 000 00	68 00			ou ou	Fr et A							
		" Madeleine	" "	F	Epouse	M	Mont	1861	49	Qué			Francaise	Canadienne	Presbyterien	Ancune	M G																ou ou	Fr							
		" Mary	" "	F	fille	C	Juillet	1885	25	Qué			Francaise	Canadienne	Presbyterien	Vendeuse	Salaire	52	3	50	ou	magasin	52			208 00				1000 00	75	26 00			ou ou	Fr et A							
		" Liliane	" "	F	fille	C	Janvier	1887	24	Qué			Francaise	Canadienne	Presbyterien	Couturiere	Salaire	5	3	50	ou	vetement	52		60	320 00				500 00	24	21 00			ou ou	Fr et A							
		" Eva	" "	F	fille	C	fev	1890	21	Qué			Francaise	Canadienne	Presbyterien	Ancune	M G																ou ou	Fr et A							
		" Cecile	" "	F	fille	C	Avril	1892	19	Qué			Francaise	Canadienne	Presbyterien		M G															10	ou ou	Fr et A	120 00						
		" Alice	" "	F	fille	C	fev	1894	17	Qué			Francaise	Canadienne	Presbyterien		M G															10	ou ou	Fr et A	120 00						
		" Luella	" "	F	fille	C	fev	1900	11	Qué			Francaise	Canadienne	Presbyterien		M G															10	ou ou	Fr et A							
		" Russell	" "	F	fille	C	Janv	1902	9	Qué			Francaise	Canadienne	Presbyterien		M G															10	ou ou	Fr et A							
		" Normand	" "	M	fils	C	Janv	1898	13	Qué			Francaise	Canadienne	Presbyterien		M G															10	ou ou	Fr et A							
		" Wilfrid	" "	M	fils	C	Juillet	1903	7	Qué			Francaise	Canadienne	Presbyterien		M G																ou ou	Fr							
35	41	Kuckmeker John	1276 "	M	Chef	M	Juillet	1880	30	Lithuanie	1901		Russe	Lithuanien	Cath R	Fondeur	Salaire	5	9	365	ou	en fer	52		60	520 00	16 c						ou ou	Lithuanien							
		" Elizabeth	" "	F	Epouse	M	Juin	1886	25	Lithuanie	1901		Russe	Lithuanie	Cath R	Ancune	M G																ou ou	Lithuanien							
		" Mary	" "	F	fille	C	Mars	1906	5	Ontario	1911		Russe	Lithuanie	Cath R		M G																ou ou	Lithuanien							
		" Elizabeth	" "	F	fille	C	Janv	1910	1 1/12	Ontario	1911		Russe	Lithuanie	Cath R		M G																ou ou	Lithuanien							
		Bolouteka Joseph	" "	M	Logeur	C	Fev	1886	25	Lithuanie	1901		Russe	Lithuanie	Cath R	Charpentier	Salaire	5	9	365	ou	locomotives	52		60	700 00							ou ou	Lithuanien							
		" John	" "	M	Logeur	C	Mai	1881	30	Lithuanie	1901		Russe	Lithuanie	Cath R	journalier	Salaire	5	9	365	ou	en usine	52		60	500 00	15						ou ou	Lithuanien							
		" Jorge	" "	M	Logeur	C	Janv	1886	25	Lithuanie	1901		Russe	Lithuanie	Cath R	journalier	Salaire	5	9	365	ou	en usine	52		60	500 00	15						ou ou	Lithuanien							
		" Paul	" "	M	Logeur	C	Janv	1886	25	Lithuanie	1901		Russe	Lithuanie	Cath R	journalier	Salaire	5	9	365	ou	en moulin	52		60	500 00	15						ou ou	Lithuanien							
		" Eva	" "	F	Logeuse	C	fev	1888	23	Lithuanie	1901		Russe	Lithuanie	Cath R	Couturiere	Salaire	7	6	365	ou	travaux	52		60	250 00							ou ou	Lithuanien							
36	42	Coté Josephine	1298 "	F	Chef	V	Oct	1854	56	Qué			Francaise	Canadienne	Cath R	Rentiere	Salaire																ou ou	Fr							
		" Josephine	" "	F	Fille	C	Juin	1885	25	Qué			Francaise	Canadienne	Cath R	Modiste	Salaire	5	9	365	ou	manufacture	52		60	500 00							ou ou	Fr							
		" Blanche	" "	F	fille	C	Sept	1888	22	Qué			Francaise	Canadienne	Cath R	Modiste	Salaire	7	6	365	ou	Chapeaux	52		60	320 00							ou ou	Fr et A							
		" Valida	" "	F	fille	C	Mars	1892	18	Qué			Francaise	Canadienne	Cath R	Couturiere	Salaire	7	6	365	ou	manufacture	52		60	192 00							ou ou	Fr							
		" Camille	" "	M	fils	C	Juin	1895	15	Qué			Francaise	Canadienne	Cath R	messager	Salaire	10	9	365	ou	bureau	52		54	192 00							ou ou	Fr et A							
		" Beatrice	" "	F	fille	C	Oct	1899	11	Qué			Francaise	Canadienne	Cath R		M G															10	ou ou	Fr							
37	43	Lemagen Josephat	1302 "	M	Chef	M	Mars	1879	32	Qué			Francaise	Canadienne	Cath R	Menuisier	Salaire	1	6	365	ou	en maison	52		60	750 00	25	3000 00	32	47 00			ou ou	Fr							
		" Virginie	" "	F	Epouse	M	Avril	1880	30	Qué			Francaise	Canadienne	Cath R	Ancune	M G													3000 00		47 00			ou ou	Fr							
38	44	Tizzius Alfred	1300 "	M	Chef	M	Juillet	1852	58	Qué			Irlandaise	Canadienne	Cath R	Menuisier	Salaire	1	6	365	ou	en maison	38		60	550 00		1000 00	58	18 00			ou ou	Fr et A							
		" Josephine	" "	F	Epouse	M	Mars	1846	65	Qué			Irlandaise	Canadienne	Cath R	Ancune	M G																ou ou	Fr et A							
		Vlisakis Gerasimos	" "	M	neveu	C	Janv	1890	21	Qué			Grecque	Canadienne	Cath R	journalier	Salaire	7	9	365	ou	manufacture	52		60	485 00		1000 00	21	14 00			ou ou	Fr et A							
39	45	Lagnon Eugene	1304 "	M	Chef	M	Avril	1854	51	Qué			Francaise	Canadienne	Cath R	Cigarier	Salaire	9	3	50	ou	manufacture	48		60	480 00		1000 00	51	24 00			ou ou	Fr							
		" Georgianna	" "	F	Epouse	M	Avril	1864	47	Qué			Francaise	Canadienne	Cath R	Ancune	M G													200 00	47	11 00			ou ou	Fr							
		" Rachelina	" "	F	fille	C	Avril	1890	20	Qué			Francaise	Canadienne	Cath R	couturiere	Salaire	7	9	365	ou	manufacture	48		60	240 00		200 00	20	11 00			ou ou	Fr							
		" Eugene	" "	M	fils	C	Juin	1892	18	Qué			Francaise	Canadienne	Cath R	Vendeur	Salaire	10	6	365	ou	epicerie	52		68	300 00		200 00	13	11 00			ou ou	Fr et A							
		" Jethro	" "	M	fils	C	Avril	1895	16	Qué			Francaise	Canadienne	Cath R	Vendeur	Salaire	10	6	365	ou	epicerie	52		68	250 00		200 00	10	6 00			ou ou	Fr et A							
40	46	Riel Francois	1306 "	M	Chef	M	Novembre	1854	56	Ecosse	1863	1865	Française	Canadienne	Cath R	Machiniste	Salaire	8	6	365	ou	moulin à scie	52		60	720 00	25	1000 00	56	1920			ou ou	Fr et A							
		" Marie	" "	F	Epouse	M	Avril	1869	11	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Ancune	M G																ou ou	Fr							
		" Marie Anne	" "	F	fille	C	Avril	1892	18	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Couturiere	Salaire	7	6	365	ou	manufacture	48		60	240 00							ou ou	Fr							
		" Armand	" "	M	fils	C	Mai	1904	7	Qué			Française	Canadienne	Cath R		M G															10	ou ou	Fr							
		" Victor	" "	M	fils	C	Nov	1905	5	Qué			Française	Canadienne	Cath R		M G															10	ou ou	Fr							
		" Annette	" "	F	fille	C	Mars	1907	4	Qué			Française	Canadienne	Cath R		M G																	Fr							

15800 3000 376.20